

MUSÉE CANADIEN POUR LES DROITS DE LA PERSONNE

RAPPORT FINANCIER TRIMESTRIEL

Trimestre et semestre terminés le 30 septembre 2019

(non audité)



CANADIAN MUSEUM FOR
HUMAN RIGHTS

MUSÉE CANADIEN POUR LES
DROITS DE LA PERSONNE

Musée canadien pour les droits de la personne

Rapport financier trimestriel

(non audité)

Trimestre et semestre terminés le 30 septembre 2019

Compte rendu

La présente section du rapport financier trimestriel se veut un compte rendu de la direction au sujet de la performance financière du Musée canadien pour les droits de la personne (le « MCDP » ou « Musée ») au cours du semestre terminé le 30 septembre 2019. Il doit être lu dans le contexte du rapport de gestion et des états financiers annuels audités du 31 mars 2019.

RÉSULTATS FINANCIERS

Voici un résumé de l'activité financière pour le semestre terminé le 30 septembre 2019 :

APERÇU

Le Musée a connu un solide deuxième trimestre de 2019-2020, son cinquième exercice complet d'exploitation. Il a terminé le semestre avec un excédent des produits sur les charges de 0,8 million de dollars.

Le nombre total de visiteurs pour le semestre terminé le 30 septembre 2019 s'est élevé à 173 200 par rapport à 174 700 pendant le semestre terminé le 30 septembre 2018.

Le MCDP continue d'attirer des visiteurs de partout au Canada et de l'étranger. Depuis le début de l'exercice, 69 % des visiteurs du Musée étaient de l'extérieur de Winnipeg, provenant d'autres régions du Manitoba, du Canada, des États-Unis et de pays du monde entier. Les programmes éducatifs du Musée continuent d'être très prisés avec 13 600 élèves, enseignants et chaperons participant au cours du présent trimestre.

ÉTAT DES RÉSULTATS

Crédits parlementaires

Selon la comptabilité d'exercice, les crédits parlementaires sont de l'ordre de 15,5 millions de dollars pour le semestre terminé le 30 septembre 2019, ou 0,4 million de plus que les 15,1 millions du semestre terminé le 30 septembre 2018.

Pour l'exercice 2019-2020, le total des crédits du budget principal des dépenses approuvé est de 27,0 millions de dollars (21,3 millions en 2018-2019).

Musée canadien pour les droits de la personne

Rapport financier trimestriel

(non audité)

Trimestre et semestre terminés le 30 septembre 2019

Produits

Les produits d'exploitation du semestre terminé le 30 septembre 2019 se sont élevés à 2,1 millions de dollars, cohérents avec ceux de l'exercice précédent. Ils comprennent les produits des droits d'entrée, des visites, des abonnements, des programmes éducatifs, des ventes de la Boutique, de la location des installations, des commissions sur les ventes du restaurant et des services de traiteur et des expositions itinérantes.

Les apports de 3,9 millions de dollars comprennent en grande partie l'amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations reçus au cours des exercices antérieurs des partenaires financiers autres que le gouvernement du Canada (soit la Province du Manitoba, la Ville de Winnipeg et les Amis du MCDP) qui sont amortis sur la même période que les immobilisations achetées avec les apports.

Charges

Les charges d'exploitation se sont élevées à 20,7 millions de dollars pour le semestre terminé le 30 septembre 2019, en hausse de 0,7 million comparativement à celles du semestre terminé le 30 septembre 2018.

Voici la ventilation des charges par responsabilité essentielle :

- Les charges relatives au contenu, à la programmation et à la mobilisation du Musée se sont élevées à 7,1 millions de dollars par rapport à 6,6 millions au cours de l'exercice précédent. L'augmentation est principalement attribuable à la hausse des charges liées aux expositions, à la gestion de l'information et au marketing.
- Les charges liées aux installations se sont chiffrées à 11,1 millions de dollars contre 10,7 millions au cours de l'exercice précédent. La hausse a été occasionnée notamment par une augmentation de l'amortissement des immobilisations et des frais d'exploitation de l'édifice.
- Les charges des services internes ont été de 2,5 millions de dollars contre 2,7 millions au cours de l'exercice précédent.

Le Musée a clôturé le semestre terminé le 30 septembre 2019 avec résultat d'exploitation positif de 0,8 million de dollars.

Musée canadien pour les droits de la personne

Rapport financier trimestriel

(non audité)

Trimestre et semestre terminés le 30 septembre 2019

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Le total de l'actif a diminué de 2,8 millions de dollars, passant de 303,8 millions au 31 mars 2019 à 301,0 millions au 30 septembre 2019. La baisse provient de l'amortissement des immobilisations, contrebalancée par une hausse de la trésorerie et trésorerie affectée, des placements à court terme et des charges payées d'avance.

Le total du passif a baissé de 3,7 millions de dollars, passant de 294,2 millions au 31 mars 2019 à 290,5 millions au 30 septembre 2019. La diminution s'explique par l'amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations reçus au cours des exercices antérieurs, contrebalancée par une hausse des apports reportés.

L'actif net s'est accru de 0,8 million de dollars par rapport au 31 mars 2019, qui représente un excédent des produits sur les charges.

ANALYSE DES RISQUES ET PERSPECTIVE

Le Musée compte sur un cadre de gestion des risques constamment actualisé pour cerner, évaluer et atténuer tous les facteurs qui représentent une menace importante pour le déroulement de ses activités ou sa réussite à long terme. Les risques possibles sont surveillés régulièrement pour s'assurer que des stratégies appropriées de gestion et d'atténuation des risques sont en place.

Le Musée continuera de travailler en étroite collaboration avec ses partenaires, le gouvernement du Canada et les Amis du MCDP pour évaluer ses besoins de financement à long terme afin d'étendre son rayonnement et son impact partout au Canada et dans le monde et s'assurer que ce qu'il présente demeure percutant et pertinent.

Le travail de notre organisme est rendu possible grâce à l'appui financier du gouvernement du Canada. Le Musée poursuivra ses efforts pour maximiser ses produits gagnés. En partenariat avec les Amis du MCDP, le Musée envisage aussi de compléter ses crédits parlementaires par des parrainages et l'appui philanthropique.

Musée canadien pour les droits de la personne

Rapport financier trimestriel

(non audité)

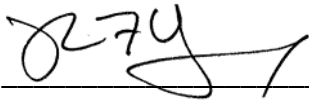
Trimestre et semestre terminés le 30 septembre 2019

DÉCLARATION DE RESPONSABILITÉ DE LA DIRECTION

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers trimestriels conformément à la *Norme sur les rapports financiers trimestriels des sociétés d'État* du Conseil du Trésor du Canada, ainsi que des contrôles internes qu'elle considère comme nécessaires pour permettre la préparation d'états financiers trimestriels exempts d'anomalies significatives. La direction veille aussi à ce que tous les autres renseignements fournis dans ce rapport financier trimestriel concordent, s'il y a lieu, avec les états financiers trimestriels.


À notre connaissance, ces états financiers trimestriels non audités donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière, des résultats d'exploitation et des flux de trésorerie de la société, à la date et pour les périodes visées dans les états financiers trimestriels.

Le président-directeur général,



John Young

La chef des opérations financières,



Susanne Robertson, FCPA, FCA

Le 25 novembre 2019

États financiers trimestriels du

MUSÉE CANADIEN POUR LES DROITS DE LA PERSONNE

Trimestre et semestre terminés le 30 septembre 2019

(non audités)



CANADIAN MUSEUM FOR
HUMAN RIGHTS

MUSÉE CANADIEN POUR LES
DROITS DE LA PERSONNE

Musée canadien pour les droits de la personne

État de la situation financière

(non audité)

(en milliers de dollars)

	30 septembre 2019		31 mars 2019	
Actif				
À court terme				
Trésorerie et trésorerie affectée	10 511	\$	7 216	\$
Placements	4 717		4 230	
Créances	497		303	
Stocks	241		224	
Charges payées d'avance	1 241		570	
	17 207		12 543	
Collections	1		1	
Immobilisations	283 772		291 221	
Total de l'actif	300 980	\$	303 765	\$
Passif et actif net				
Passif à court terme				
Créditeurs et charges à payer	2 354	\$	3 133	\$
Produits reportés	163		83	
	2 517		3 216	
Apports reportés (note 4)	9 227		4 708	
Apports reportés afférents aux immobilisations (note 5)	278 793		286 242	
Total du passif	290 537		294 166	
Actif net				
Non affecté	5 464		4 620	
Investi en immobilisations (note 6)	4 979		4 979	
	10 443		9 599	
Total du passif et de l'actif net	300 980	\$	303 765	\$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers trimestriels.

Musée canadien pour les droits de la personne

État des résultats

(non audité)

(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre 2019	30 septembre 2018	30 septembre 2019	30 septembre 2018
Produits (tableau 1)				
Exploitation	1 088 \$	1 235 \$	2 051 \$	2 090 \$
Apports	1 965	1 926	3 866	3 961
Autres produits	106	102	181	188
Total des produits	3 159	3 263	6 098	6 239
Charges (tableau 2)				
Contenu, programmation et mobilisation du Musée	3 371	3 378	7 143	6 597
Installations	5 505	5 415	11 063	10 672
Services internes	1 302	1 479	2 504	2 733
Total des charges	10 178	10 272	20 710	20 002
Excédent des charges sur les produits avant les crédits parlementaires	(7 019)	(7 009)	(14 612)	(13 763)
Crédits parlementaires (note 7)	7 597	8 144	15 456	15 148
Excédent des produits sur les charges	578 \$	1 135 \$	844 \$	1 385 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers trimestriels.

Musée canadien pour les droits de la personne

État de l'évolution de l'actif net

(non audité)

(en milliers de dollars)

Semestre terminé le 30 septembre			2019			2018
	Non affecté		Investi en			
			immobilisations			
Actif net au début de la période	4 620	\$	4 979	\$	9 599	\$ 9 168
Excédent des produits sur les charges	844		-		844	1 385
Actif net à la fin de la période	5 464	\$	4 979	\$	10 443	\$ 10 553

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers trimestriels.

Musée canadien pour les droits de la personne

État des flux de trésorerie

(non audité)

(en milliers de dollars)

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre 2019	30 septembre 2018	30 septembre 2019	30 septembre 2018
Activités d'exploitation				
Rentrées de fonds – clients	1 233 \$	1 147 \$	2 023 \$	1 742 \$
Rentrées de fonds – apports	116	53	203	235
Rentrées de fonds – crédits parlementaires	7 266	6 394	13 989	11 665
Rentrées de fonds – autres produits	19	-	64	-
Sorties de fonds – employés et en leur nom	(3 258)	(3 308)	(6 631)	(7 316)
Sorties de fonds – fournisseurs	(5 276)	(5 377)	(7 972)	(8 193)
Intérêts reçus	42	26	65	59
	142	(1 065)	1 741	(1 808)
Activités d'investissement en immobilisations				
Décassements pour l'acquisition d'immobilisations	(14)	(631)	(187)	(1 743)
	(14)	(631)	(187)	(1 743)
Activités d'investissement				
Acquisitions de placements	(622)	(608)	(1 053)	(2 172)
Cession de placements	608	600	608	1 100
	(14)	(8)	(445)	(1 072)
Activités de financement				
Crédit parlementaire pour l'acquisition d'immobilisations	19	6	35	62
Financement par crédit parlementaire (dépenses en immobilisations) pour l'acquisition d'immobilisations	2 100	250	2 100	250
Apports provenant de sources non gouvernementales pour les immobilisations	26	22	51	539
	2 145	278	2 186	851
Augmentation (diminution) de la trésorerie	2 259	(1 426)	3 295	(3 772)
Trésorerie et trésorerie affectée, début de la période	8 252	7 810	7 216	10 156
Trésorerie et trésorerie affectée, fin de la période	10 511 \$	6 384 \$	10 511 \$	6 384 \$

Les notes complémentaires et les tableaux font partie intégrante des états financiers trimestriels.

Musée canadien pour les droits de la personne

Notes complémentaires

Trimestre et semestre terminés le 30 septembre 2019

(non auditées)

(en milliers de dollars, sauf indication contraire)

1. a) Pouvoir et mission

Le Musée canadien pour les droits de la personne (le « Musée ») a été constitué en vertu d'une modification de la *Loi sur les musées*, le 10 août 2008, à titre de société d'État, mentionnée à la partie I de l'annexe III de la *Loi sur la gestion des finances publiques* (LGFP). Le Musée n'est pas assujéti à l'impôt sur les bénéfices en vertu des dispositions de la *Loi de l'impôt sur le revenu*.

Le Musée est le premier musée national établi hors de la région de la capitale nationale et le premier à être construit à l'aide de financement reçu du gouvernement du Canada ainsi que d'autres paliers de gouvernement. La Province du Manitoba, la Ville de Winnipeg et les Amis du Musée canadien pour les droits de la personne (les Amis du MCDP) (représentant principalement des donateurs du secteur privé, des organismes et des particuliers) ont également financé le projet d'immobilisations (l'édifice et les expositions). Le Musée rend des comptes au Parlement par l'entremise du ministre du Patrimoine canadien.

Sa mission, telle que définie dans la modification de la *Loi sur les musées*, est la suivante :

« explorer le thème des droits de la personne, en mettant un accent particulier sur le Canada, en vue d'accroître la compréhension du public à cet égard, de promouvoir le respect des autres et d'encourager la réflexion et le dialogue ».

En 2018-2019, le gouvernement du Canada a approuvé le plan d'entreprise du Musée pour la période de planification de 2018-2019 à 2022-2023, ainsi que les quatre plans d'entreprise antérieurs. Les résumés des plans d'entreprise ont été déposés le 18 mars 2019 et sont disponibles sur le site Web du Musée.

Musée canadien pour les droits de la personne

Notes complémentaires

Trimestre et semestre terminés le 30 septembre 2019

(non auditées)

(en milliers de dollars, sauf indication contraire)

b) Activités

Les activités du Musée se divisent en trois responsabilités essentielles se renforçant mutuellement et travaillant de concert de manière à respecter tous les aspects de sa mission. Voici ces activités :

Contenu, programmation et mobilisation du Musée

- Expositions accessibles et engageantes
- Programmation qui favorise la réflexion et le dialogue
- Gestion saine et équilibrée de la recherche, des bourses et des collections
- Rayonnement, mobilisation et services nationaux
- Communications, marketing et relations de collaboration

Installations

- Exploitation de l'édifice
- Services de protection
- Infrastructure de technologie de l'information

Services internes

- Gouvernance d'entreprise
- Administration
- Production de recettes gagnées

2. Principales méthodes comptables

Les états financiers trimestriels ont été préparés conformément aux chapitres de la série 4200 des normes comptables canadiennes pour le secteur public applicables aux organismes sans but lucratif du secteur public. Les méthodes comptables et modalités de calcul suivies dans les états financiers trimestriels sont les mêmes que celles énoncées dans les états financiers annuels audités du 31 mars 2019.

3. Mode de présentation

Les informations fournies par voie de notes dans les présents états financiers non audités ne sont pas conformes à tous les égards aux dispositions des normes comptables canadiennes pour le secteur public pour les organismes sans but lucratif du secteur public en matière d'états financiers annuels audités. Les présents états financiers non audités doivent être lus dans le contexte du compte rendu pour le trimestre et le semestre terminés le 30 septembre 2019 et des états financiers annuels audités du Musée au 31 mars 2019 et pour l'exercice terminé à cette date.

Musée canadien pour les droits de la personne

Notes complémentaires

Trimestre et semestre terminés le 30 septembre 2019

(non auditées)

(en milliers de dollars, sauf indication contraire)

4. Apports reportés

Les apports reportés comptabilisés par le Musée sont comme suit :

	30 septembre 2019	31 mars 2019
Apports reportés affectés à l'achat futur d'immobilisations	9 227 \$	4 708 \$

Les variations du solde des apports reportés au cours de la période ont été comme suit :

Semestre terminé le	30 septembre 2019
Solde au début de la période	4 708 \$
Ajouter :	
Crédits parlementaires (dépenses en immobilisations)	2 100
Crédits parlementaires (exploitation) reçus à l'avance	2 700
Produits d'intérêts reportés	51
	4 851
Déduire :	
Montants virés aux apports reportés afférents aux immobilisations	(15)
Montants comptabilisés en produits	(317)
	(332)
Solde à la fin de la période	9 227 \$

5. Apports reportés afférents aux immobilisations

Les variations des apports reportés afférents aux immobilisations achetées, mais non complètement amorties, sont comme suit :

Semestre terminé le	30 septembre 2019
Solde au début de la période	286 242 \$
Montants virés des apports reportés	15
Crédit parlementaire pour l'acquisition d'immobilisations en service	35
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations en service	(7 499)
Solde à la fin de la période	278 793 \$

Musée canadien pour les droits de la personne

Notes complémentaires

Trimestre et semestre terminés le 30 septembre 2019

(non auditées)

(en milliers de dollars, sauf indication contraire)

6. Actif net investi en immobilisations

L'investissement net en immobilisations se compose des terrains donnés par la Ville de Winnipeg et The Forks Renewal Corporation comme suit :

	30 septembre 2019	31 mars 2019
Immobilisations	283 772 \$	291 221 \$
Moins les montants financés par les apports reportés afférents aux immobilisations	(278 793)	(286 242)
Terrains	4 979 \$	4 979 \$

7. Crédits parlementaires

	Trimestre terminé le		Semestre terminé le	
	30 septembre 2019	30 septembre 2018	30 septembre 2019	30 septembre 2018
Montant du budget principal des dépenses pour les dépenses d'exploitation et en immobilisations	9 385 \$	6 650 \$	16 124 \$	11 977 \$
Déduire les crédits parlementaires de la période considérée non comptabilisés comme produits :				
Apport pour l'exploitation reçu d'avance	(1 700)	-	(2 700)	-
Crédits en immobilisations reportés	(2 100)	(250)	(2 100)	(250)
Montants utilisés pour l'achat d'immobilisations	(19)	(6)	(35)	(62)
Ajouter les crédits parlementaires de l'exercice antérieur comptabilisés comme produits dans la période considérée :				
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations	1 922	1 726	3 850	3 448
Montants affectés utilisés dans la période considérée pour des éléments passés en charges aux fins comptables	109	24	317	35
	7 597 \$	8 144 \$	15 456 \$	15 148 \$

Musée canadien pour les droits de la personne

Notes complémentaires

Trimestre et semestre terminés le 30 septembre 2019

(non auditées)

(en milliers de dollars, sauf indication contraire)

8. Répartition des charges

Pour la période terminée le 30 septembre 2019, un montant de 1,5 million de dollars des frais de personnel, de l'infrastructure et des systèmes de gestion de l'information et des services de protection a été réparti (2018 – 1,5 million).

Les charges ont été réparties comme suit :

Semestre terminé le 30 septembre	2019	2018
Contenu, programmation et mobilisation du Musée	814 \$	767 \$
Services internes	486	528
Installations	156	195
	761 \$	1 490 \$

9. Chiffres correspondants

Certains chiffres correspondants ont été reclassés afin de respecter la présentation adoptée au cours de la période considérée.

Musée canadien pour les droits de la personne

Notes complémentaires

Trimestre et semestre terminés le 30 septembre 2019

(non auditées)

(en milliers de dollars, sauf indication contraire)

Tableau 1 – Tableau des produits

Produits d'exploitation

Semestre terminé le 30 septembre	2019	2018
Droit d'entrée et programmes		
Droit d'entrée générale	889 \$	923 \$
Abonnements	87	80
Programmes publics	41	55
Programmes éducatifs	55	57
Ventes de la Boutique	453	471
Location des installations	404	388
Restaurant et services de traiteur	115	111
Expositions itinérantes	7	5
Total	2 051 \$	2 090 \$

Apports

Semestre terminé le 30 septembre	2019	2018
Produit lié à l'amortissement des apports reportés provenant d'autres donateurs	3 649 \$	3 675 \$
Apports des Amis du MCDP		
Dons et parrainages en espèces	70	24
Dons en nature	125	80
Dons et parrainages en espèces	22	181
Apports en nature et dons d'artéfacts	-	1
Total	3 866 \$	3 961 \$

Autres produits

Semestre terminé le 30 septembre	2019	2018
Produit d'intérêts	107 \$	80 \$
Recouvrement des coûts des Amis du MCDP	63	106
Produits divers	11	2
Total	181 \$	188 \$

Musée canadien pour les droits de la personne

Notes complémentaires

Trimestre et semestre terminés le 30 septembre 2019

(non auditées)

(en milliers de dollars, sauf indication contraire)

Tableau 2 – Tableau des charges

Semestre terminé le 30 septembre	2019		2018	
Amortissement des immobilisations	7 499	\$	7 123	\$
Frais de personnel	6 785		6 816	
Paiement en remplacement d'impôts	1 346		1 316	
Exploitation de l'édifice	1 026		966	
Marketing et promotion	890		702	
Infrastructure et systèmes de gestion de l'information	579		485	
Expositions	574		239	
Services de protection	353		340	
Fournitures de bureau et administration	272		264	
Coût des marchandises vendues	230		239	
Services publics	222		233	
Déplacements	217		227	
Services professionnels et spéciaux	213		341	
Accès numérique	173		332	
Programmation	152		233	
Entretien des expositions	106		99	
Charges diverses	61		39	
Acquisitions pour la collection permanente	12		8	
Total des charges	20 710	\$	20 002	\$